



Medtronic

Installasjonsveiledning

CareLink[®] Pro

PROGRAMVARE FOR ADMINISTRASJON AV
DIABETESBEHANDLING

© 2010, Medtronic MiniMed, Inc. Med enerett.

Paradigm[®], Paradigm Link[®] og CareLink[®] er registrerte varemerker for Medtronic, Inc.

Com-Station[™] og ComLink[™] er varemerker for Medtronic, Inc.

Microsoft[®], Windows[®] og Vista[®] er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. Adobe[®] og Reader[®] er registrerte varemerker for Adobe Systems, Incorporated



Medtronic

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
31 (0) 45 566 8000
www.medtronicdiabetes.com

6025198-053_a

REF MMT 7335



CareLink® Pro er utviklet for å forenkle og forbedre administrasjonen og behandlingen av pasienter med diabetes. Programvaren gjør data fra insulinpumper, blodsuktermålere og glukosesensorer om til brukervennlig informasjon som presenteres i ulike rapporter. Ved hjelp av disse rapportene kan diabetesteamet foreta mer informerte behandlings-avgjørelser for pasientene med diabetes.

Krav til datasystemet

- Dette programmet er validert og godkjent for bruk på bærbare eller stasjonære datamaskiner med amerikanske, britiske, tyske, franske, spanske, italienske, nederlandske og svenske versjoner av følgende operativsystemer:

- Microsoft® Windows XP Professional 32-bits, Service Pack 2 eller 3
- Microsoft® Windows Vista®, 32-bits eller 64-bits, Service Pack 2
- Microsoft® Windows 7, 32-bits eller 64-bits

MERK! Ikke alle produsenter av blodsuktermålere støtter 64-bits teknologi. Før CareLink Pro installeres på et 64-bits operativsystem, må du forsikre deg om at blodsuktermåleren(e) du skal laste opp, støtter 64-bits teknologi. Kontakt produsenten av blodsuktermåleren for å få dette bekreftet, og for å få informasjon om installasjonskrav.

- Programvaren Adobe® Reader® (minst versjon 7.0).
- Minst 512 MB RAM (1 GB eller mer anbefales).
- Minst 300 MB ledig harddiskplass til programinstallasjon. Og opptil 4 GB for opprettelse og utvidelse av en pasientdatabase.
- Skjermoppløsning på minst 800 x 600 piksler (1024 x 768 anbefales).
- Ledig seriell kommunikasjonsport for tilkobling til en Paradigm Link®-monitor*, Com-Station™, ComLink™ eller blodsuktermålere som støttes.
- Ledig USB-kommunikasjonsport for tilkobling til en CareLink® USB, Paradigm Link®-monitor* eller en annen blodsuktermåler som bruker USB-kabel til opplasting (Paradigm Link støttes kun på 32-bits operativsystem).

MERK! Du må installere programvaredriveren som leveres av produsenten av blodsuktermåleren, før du kan laste opp blodsuktermåleren til CareLink Pro med en USB-kabel. Sjekk også med produsenten av blodsuktermåleren at USB-driveren er kompatibel med operativsystemet ditt.

- CD-ROM-stasjon til programinstallasjon

* Ikke tilgjengelig i alle land.

Utstyr og maskinvare som støttes

I *brugerhåndboken for CareLink® Pro* finner du informasjon om utstyr og maskinvare som støttes. Se “Tilgang til brukerhåndboken” på side 5 hvis du vil se brukerhåndboken.

Håndtere CD-er

Ta aldri med fingrene på den siden av CD-en som ikke har noen etikett. Legg den heller ikke på en hard flate med denne siden vendt ned for å unngå å få riper, fingeravtrykk, støvpartikler og flekker på den. Unngå å utsette CD-en for direkte sollys, høye temperaturer, fuktighet, støv eller smuss.

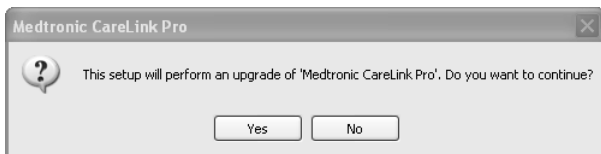
Oppgradere programvaren

Hvis du allerede bruker CareLink Pro, kan du bruke denne CD-en til å oppgradere programmet. Følg trinnene nedenfor. Hvis du installerer CareLink Pro for første gang, skal du se “Installere programvaren.”

MERK! Det anbefales at du sikkerhetskopierer databasen før du oppgraderer. Det står instruksjoner i *administratorveiledningen for CareLink Pro*, som finnes på CD-ROM-en med denne programvaren:

```
\\programfiler\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\  
SystemAdminGuide7335.pdf
```

1. Lukk alle åpne programmer på datamaskinen.
2. Sett inn installasjons-CD-en for CareLink Pro i CD-stasjonen. Følgende melding vises:



3. Klikk på YES (Ja) for å fortsette oppgraderingen av CareLink Pro.
4. Det vises en melding om at installasjonsveiviseren vil oppgradere databasen. Klikk på NEXT (Neste) for å fortsette oppgraderingen.
5. Du ser fremdriften for oppgraderingen. Når den er fullført, vises det en melding om at CareLink Pro ble installert uten feil.
6. Klikk på FINISH (Fullfør) for å avslutte veiviseren.

Installere programvaren

Les og følg alle instruksjoner etter hvert som de vises på skjermen. Disse trinnene gjelder en vanlig installasjon. Informasjon om avansert installasjon

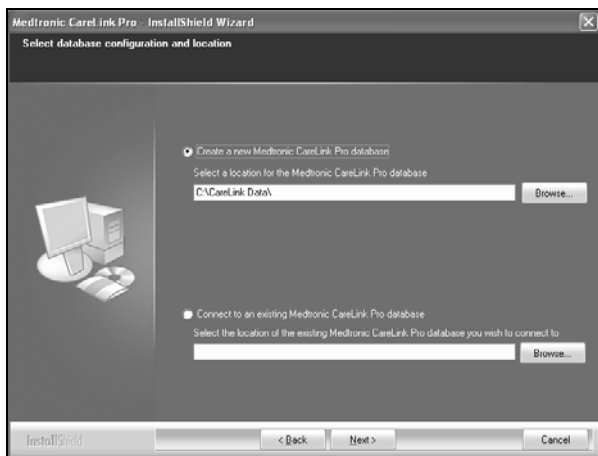
finner du i *administratorveiledningen for CareLink Pro*, som befinner seg på CD-ROM-en med denne programvaren:

`\\Programfiler\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\SystemAdminGuide7335.pdf`

MERK! Du må ha administratorrettigheter i Windows for å installere denne programvaren. Hvis du ikke har det, eller hvis du har problemer med å installere denne programvaren, skal du se “Feilsøking” på side 6.

1. Lukk alle åpne programmer på datamaskinen.
2. Sett inn installasjons-CD-en for CareLink Pro i CD-stasjonen. Installasjonsveiviseren åpnes.
3. Velg ønsket språk, og klikk på OK.
4. Klikk på NEXT (Neste).
5. Klikk på NEXT (Neste) for å godta installasjonsstedet for CareLink Pro-filene. Hvis du vil velge et annet sted, klikker du på CHANGE (Endre), velger en ny plassering og klikker på NEXT (Neste).

Dette skjermbildet vises.



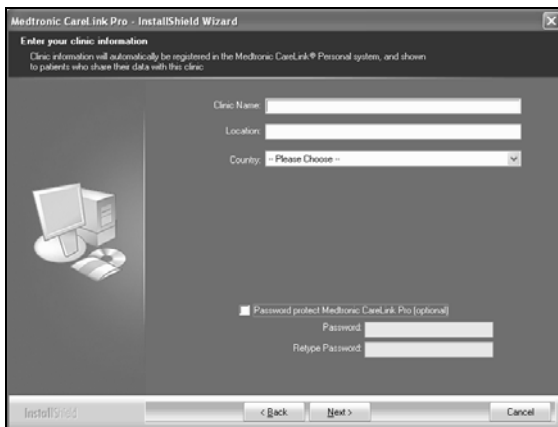
6. Velg om du skal opprette en ny database eller koble til en eksisterende. I databasen lagrer CareLink Pro all pasientinformasjonen. Hvis du er den første eller eneste personen som har installert programvaren, vil du sannsynligvis opprette en ny database. Hvis du har tenkt til å installere programvaren på flere PC-er i et nettverk, vil du trolig at alle PC-ene skal kobles til én database. Dette kan gjøres ved

at du oppretter en ny database under den første installasjonen av CareLink Pro (på et sted som de andre datamaskinene har tilgang til, for eksempel en nettverksstasjon). Når du deretter installerer programvaren på andre PC-er i nettverket, skal du koble dem til den eksisterende databasen under installasjonen.

Følg trinnene for det alternativet du har valgt.

Alternativ 1: Opprette en ny database

- Klikk på *Create a new Medtronic CareLink Pro database (Opprett en ny Medtronic CareLink Pro-database)*.
- Klikk på NEXT (Neste) for å godta standardplasseringen. Eller klikk på BROWSE (Bla gjennom) for å angi et annet sted for den nye databasen (på PC-en eller på en nettverksstasjon), og klikk på NEXT (Neste). Dette skjermbildet vises:



- Skriv inn navnet på klinikken, og klikk på NEXT (Neste). Denne informasjonen vises hver gang du starter programvaren. Dette er også måten pasientene identifiserer deg på gjennom CareLink Personal-kontoen sin.
- (Valgfritt) Hvis du vil beskytte bruken av programvaren med et passord, må det stå en hake ved siden av *Password Protect Medtronic CareLink Pro (Beskytt Medtronic CareLink Pro med passord)*. Skriv deretter inn passordet i feltene *Password (Passord)* og *Retype Password (Skriv inn passordet på nytt)*.

MERK! Hvis du beskytter bruken av programvaren med et passord, må du skrive ned passordet og oppbevare det på et sikkert sted. Hvis du ikke husker passordet, må du installere programvaren på nytt. Når du installerer programvaren på nytt, opprettes det en ny database, og du har

ikke lenger tilgang til pasientinformasjonen som var i den forrige databasen.

Hvis du ikke vil beskytte bruken a programvaren med passord, skal du fjerne haken ved siden av *Password Protect Medtronic CareLink Pro* (*Beskytt Medtronic CareLink Pro med passord*).

Alternativ 2: Koble til en eksisterende database

- a) Klikk på *Connect to an existing Medtronic CareLink Pro database* (*Koble til en eksisterende Medtronic CareLink Pro-database*).
 - b) Klikk på BROWSE (Bla gjennom) og finn den databasen du vil koble til. CareLink Pro-databasefilen har filetternavnet .cldb. Den har en standardplassering, men kan lagres i en annen mappe:
`C:\CareLink Data`
7. Les lisensavtalen for programvaren. Klikk på *Jeg godtar vilkårene i lisensavtalen*, og klikk deretter på NEXT (Neste) for å fortsette.
 8. Klikk på NEXT (Neste) og følg instruksjonene på skjermen.
 9. Når CareLink Pro er installert på systemet, vises CareLink Pro-symbolet på skrivebordet. Det legges også til symboler på Start-menyen, inkludert snarveier til brukerhåndboken og referanseveiledningen for rapporter.

Tilgang til brukerhåndboken

Når du har installert CareLink Pro, kan du se en PDF-versjon av brukerhåndboken fra Hjelp-menyen i programvaren. Gjør følgende:

1. Klikk på **Hjelp** på menylinjen.
2. Klikk på **View User Guide (PDF)** (**Se brukerhåndboken (PDF)**) og velg ønsket språk.

Brukerhåndboken for CareLink Pro åpnes på ønsket språk.

Åpne brukerhåndboken fra CD-en

Du kan åpne og se brukerhåndboken rett fra installasjons-CD-en for CareLink Pro. Gjør følgende:

1. Sett installasjons-CD-en for CareLink Pro i CD-stasjonen.
2. Åpne Min datamaskin fra skrivebordet eller Start-menyen, og dobbeltklikk på symbolet for CD-stasjonen.
3. Gå til mappen
Programfiler\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation.
4. Dobbeltklikk på mappen **UserGuide (Brukerhåndbok).**
5. Dobbeltklikk på filen med den språkversjonen av brukerhåndboken du ønsker.

MERK! Hvis du ikke får åpnet brukerhåndboken, kan det hende du må installere Adobe Reader. Se neste avsnitt.

Installere Adobe Reader fra CD-en

Du kan installere Adobe Reader rett fra CD-en for CareLink Pro. Gjør følgende:

1. Lukk CareLink Pro-programvaren.
2. Sett inn installasjons-CD-en for CareLink Pro i CD-stasjonen.
3. Åpne Min datamaskin fra skrivebordet eller Start-menyen, og dobbeltklikk på symbolet for CD-stasjonen.
4. Dobbeltklikk på én av følgende Adobe Reader-filer:
 - **AdbRdr930_en_US.exe** (engelsk)
 - **AdbRdr930_de_DE.exe** (tysk)
 - **AdbRdr930_fr_FR.exe** (fransk)
5. Følg installasjonsinstruksjonene på skjermen.
6. Start datamaskinen på nytt hvis du blir bedt om det.

MERK! Hvis du får problemer med å installere Adobe Reader, må du se på nettstedet til Adobe på www.adobe.com.

Feilsøking

Nedenfor står noen problemer du kan møte på når du installerer denne programvaren, sammen med mulige løsninger på problemene.

Ingen administratorrettigheter på datamaskinen

Hvis du får en feilmelding om at du ikke har administratorrettigheter på datamaskinen, kan du gjøre ett av følgende:

- Logg inn på datamaskinen med en annen brukerkonto som har administratorrettigheter, og installer deretter programvaren.
- Få dataavdelingen til å endre rettighetene dine eller installere programvaren for deg.

Installasjonsveiviseren åpnes ikke

Hvis installasjonsveiviseren ikke åpnes, kan ett av eller begge disse forholdene gjelde:

- Hvis komponenter som CareLink Pro trenger, mangler på systemet, får du en melding om det. Klikk på NEXT (Neste) og følg instruksjonene på skjermen slik at CareLink Pro kan installere de elementene som mangler.
- Hvis du installerer CareLink Pro på et annet operativsystem enn det som er godkjent, vises en melding. Klikk på YES (Ja) for å fortsette med installasjonen av CareLink Pro.

Når forholdene ovenfor er i orden, åpnes installasjonsveiviseren.

Kan ikke opprette en ny database

Du kan ikke opprette en ny database i en mappe der det allerede finnes en CareLink Pro-database. Du må gjøre ett av følgende:

- Opprett en ny database i en annen mappe som ikke inneholder en eksisterende database.
- Flytt den eksisterende databasen til et annet sted på datamaskinen, og installer deretter programvaren.





Brukerhjelp

Kontakt den lokale Medtronic-representanten. På følgende internettadresse finner du internasjonal kontaktinformasjon:

<http://www.medtronicdiabetes.com/help/contact/locations.html>

Symboloversikt

I tabellen nedenfor forklares symbolene som vises på produktmerkingen.

Forklaring	Symbol
Én per eske/pakning	(1x)
CD er vedlagt	
OBS! Les alle advarsler og forholdsregler i brukerhåndboken.	
Produksjonsdato (år)	
Artikkelnummer	REF
Conformité Européene (samsvar med europeisk standard). Dette symbolet betyr at utstyret er fullstendig i samsvar med MDD 93/42/EØF og R&TTE-direktivet 1999/5/EF.	

CareLink[®] Pro

PROGRAMVARE FOR ADMINISTRASJON AV DIABETESBEHANDLING

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA

800 646 4633
818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com

6025198-053_a

©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Med enerett.